

在 2015 年 8 月 26 日，**沙田萬怡酒店**所屬義工隊共 17 人到秦石中心探訪，並帶了色彩繽紛的顏色筆與服務使用者填顏色及製作心意咭。義工們與服務使用者一對一接觸，表現細心和有耐性，即使服務使用者的表達能力較差，但從他們的笑容，已知道義工們帶給他們一個歡樂的時刻。

On 26 Aug 2015, a volunteer team from **Courtyard by Marriott Hong Kong Sha Tin** of 17 people visited Chun Shek Adult Training Centre. They brought beautiful color pens to make greeting cards with our service users. The volunteers showed a great patient and our service users were very happy.



**Otto International (HK) Ltd.** 的義工在 2015 年 8 月初，帶同一系列度身訂造的懷舊服飾到訪長沙灣成人訓練中心，為本會的慈善籌款晚宴做準備。服務使用者穿上美麗的服裝都感到十分高興，為即將來到的時裝表演演出加添信心。

Volunteers from **Otto International (HK) Ltd.** visited Cheung Sha Wan Adult Training Centre on early Aug 2015. To support our Charity Dinner, they brought a series of tailor-made vintage clothes for our service users. The service users loved the beautiful clothes very much, and they became more confidence about their upcoming catwalk performance.

**港鐵義工隊**在 2015 年 8 月 8 日，陪同友愛之家的服務使用者參觀香港文化博物館的李小龍展覽。義工事前從天氣預報得知當日或會下雨，特別提醒眾人帶備雨傘，幸最終天公造美，大家都盡興而回。

On 8 Aug 2015, **MTR Volunteers** and service users from Father Tapella Home visited the exhibition "Bruce Lee: Kung Fu·Art·Life" in Hong Kong Heritage Museum. Volunteers checked the weather forecast and reminded others to bring an umbrella. Luckily, the weather was fine that day and everyone enjoyed the visit.



# 外間聯繫

## EXTERNAL CONNECTION



香港保險中介行業協會義工隊於 2015 年 5 月 30 日到訪毅信之家，義工們當日為服務使用者們帶來了一連串活動，例如歌唱表演、跳舞環節及彩虹傘，義工與舍友們融洽得如相識已久的老友一樣。

A voluntary team from **Hong Kong Insurance Intermediaries Association** visited Ngai Shun Home on 30 May 2015. The activities included singing performance, dancing and para-balloon. They played so happily together and seemed like they had known each other for a long time.

高華集團國際有限公司義工隊於 2015 年 5 月 16 日到本會友愛之家參觀，與服務使用者一起製作曲奇及享受製作美食的樂趣，共度了歡樂的上午。

**Clover Group International Limited** Volunteer Team visited Father Tapella Home on 16 May 2015. They baked cookies with our service users and enjoyed a great morning.



尼日利亞婦女會義工一行 7 人於 2015 年 5 月 9 日到訪澤安中心，服務使用者與義工們隨著強勁節拍音樂翩翩起舞，個別服務使用者對外籍義工的服飾深感興趣，更會主動上前觸摸，服務使用者均非常欣賞她們表演的非洲舞，彼此也樂在其中。

7 volunteers from **Nigeria Women's Association** visited Chak On Adult Training Centre on 9 May 2015. Service users and the volunteers danced together under a strong beat of African music. Some service users were interested in the African style clothes and they even tried to touch them. They all enjoyed the African dancing very much.



# 外間聯繫

## EXTERNAL CONNECTION



中華電力有限公司今年連續第 5 年透過「安全獎勵計劃」，揀選扶康會成為捐款受惠機構之一，及邀請本會代表出席在 2015 年 4 月 27 日舉辦之嘉許典禮。

CLP Power Hong Kong Limited selected Fu Hong Society as one of the beneficiaries of its Safety Incentive Scheme for five consecutive years. Our representatives also were invited to attend the recognition ceremony on 27 April 2015.

15 名曾子文化協會義工於 2015 年 4 月 26 日到訪澤安中心，他們預備精彩的魔術表演、共融遊戲及大合唱；義工們還帶來豐富的小食及親手製作的花朵給服務使用者作為母親節的禮物，他們的心意實在無微不至。

15 volunteers from Zengzi Cultural Association visited Chak On Adult Training Centre on 26 April 2015. They prepared a wonderful magic performance. They also played games and sang songs. The attentive volunteers even prepared delicious snacks and handmade flowers for service users as a gift of Mother's day.



扶康會積極響應香港牙醫學會及香港無障牙科學會舉辦的「盈愛・笑容服務」，為服務使用者提供定期牙齒檢查及護理。本會代表在 2015 年 4 月 11 日出席第二屆無障牙科日，獲香港無障牙科學會頒發感謝狀，以表揚本會對該計劃的支持。

Fu Hong Society responds enthusiastically to the "Loving Smiles Service" organized by Hong Kong Dental Association and Hong Kong Special Care Dentistry Association by providing regular dental examinations and dental care services to service users. Representatives of our Society participated in the 2nd Special Care Dentistry Day on 11 April 2015 and were awarded a certificate of appreciation by the Hong Kong Special Care Dentistry Association, which recognized our Society's support towards this programme.



中銀義工隊於 2015 年 4 月 11 日到訪毅信之家，當日一班義工為服務使用者們預備了多個活動，例如義工與服務使用者們一起扮鬼扮馬拍照，服務使用者們亦主動教義工跳舞，歡度了愉快的週六。

A voluntary team from **Bank of China (Hong Kong)** visited Ngai Shun Home on 11 April 2015. The volunteers prepared a lot of activities. They took funny photos and our service users took the initiative to teach the volunteers dance. They spent a good time together.



天水圍地區支援中心得到**清水灣鄉邨俱樂部**的贊助，在 2015 年 3 月中安排了一次參觀活動。當日服務使用者一起學習門球及乒乓球，並享用豐富的午餐；職員又帶領參觀，讓服務使用者認識俱樂部的歷史及由來。

Sponsored by **The Clearwater Bay Golf & Country Club Hong Kong**, Tin Shui Wai District Support Centre held a visit to the club in mid-March 2015. Our service users learned gate ball and table tennis together. After finished a big lunch, service users attended a tour which guided by their staff to learn about the history of the Club.

永旺（香港）百貨有限公司的「幸福的黃色小票」活動經已舉辦至第五屆，扶康會在今次活動獲捐贈價值近 3 萬元的電器，將按需要分配予各服務單位。

**AEON Stores (Hong Kong) Co., Limited** organized the 5th "Blessing Yellow Tickets Activity". Fu Hong Society received near \$30,000 of electrical appliance, which will be distributed to service units according to their needs.

